

# FAREX PERŁA (KF-02)

elektroniczna kasa rejestrująca



# Farex

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



Spis treści .....	<b>3</b>
Wstęp .....	<b>6</b>
<b>1.</b> Instrukcja instalacji kasy.....	<b>7</b>
1.1 Wyposażenie standardowe kasy.....	<b>7</b>
1.2 Wyposażenie dodatkowe kasy .....	<b>7</b>
1.3 Uruchomienie kasy.....	<b>8</b>
1.4 Warunki pracy kasy .....	<b>9</b>
<b>2.</b> Opis techniczny i budowa kasy .....	<b>10</b>
2.1 Dane techniczne .....	<b>10</b>
2.2 Budowa kasy.....	<b>11</b>
2.3 Wyświetlacz .....	<b>11</b>
2.4 Układ klawiszy .....	<b>12</b>
2.5 Tryby pracy kasy.....	<b>13</b>
<b>3.</b> Obsługa przez kasjerów .....	<b>14</b>
3.1 Logowanie kasjerów .....	<b>14</b>
3.2 Sygnalizacja końca papieru i jego wymiana .....	<b>14</b>
<b>4.</b> Informacje ogólne .....	<b>16</b>
4.1 Dokumenty fiskalne i нефiskalne.....	<b>16</b>
4.2 Pamięć fiskalna .....	<b>16</b>
4.3 Kod unikatowy .....	<b>16</b>
4.4 Numer unikatowy.....	<b>16</b>
4.5 Numer identyfikacji podatkowej (NIP) .....	<b>16</b>
4.6 Błąd .....	<b>16</b>
<b>5.</b> Tryb programowania .....	<b>17</b>
5.1 Informacje ogólne .....	<b>17</b>
5.2 Programowanie tekstu .....	<b>18</b>
5.3 Programowanie PLU.....	<b>19</b>
5.4 Programowanie grup towarowych.....	<b>20</b>
5.5 Programowanie nagłówka.....	<b>21</b>
5.6 Programowanie stawki podatku PTU .....	<b>21</b>
5.7 Programowanie parametrów systemu .....	<b>22</b>
5.8 Szybkie klawisze.....	<b>23</b>
5.9 Programowanie czasu.....	<b>24</b>
5.10 Programowanie rabatu %.....	<b>24</b>
5.11 Programowanie dopłaty %.....	<b>25</b>

5.12 Raport PLU .....	<b>25</b>
5.13 Programowanie hasła kasjera .....	<b>25</b>
5.14 Programowanie rodzaju kodu kreskowego .....	<b>26</b>
5.15 Raport zaprogramowania .....	<b>27</b>
5.16 Programowanie hasła kierownika .....	<b>28</b>
5.17 Kontrast.....	<b>28</b>
5.18 Typ wagi .....	<b>29</b>
5.19 Programowanie funkcji opakowania zwrotne .....	<b>29</b>
5.20 Zmiana waluty .....	<b>30</b>
5.21 Nazwa waluty.....	<b>30</b>
5.22 Przelicznik waluty .....	<b>31</b>
5.23 Nazwa waluty 2 .....	<b>31</b>
5.24 Przelicznik waluty 2.....	<b>31</b>
5.25 Programowanie raportu użytkownika .....	<b>31</b>
5.27 Magazyn .....	<b>32</b>
5.28 Numer kasy .....	<b>33</b>
5.29 Kod autoryzacji.....	<b>33</b>
<b>6. Sprzedaż .....</b>	<b>34</b>
6.1 Sprzedaż poprzez uprzednio zaprogramowane grupy.....	<b>34</b>
6.2 Sprzedaż poprzez PLU.....	<b>34</b>
6.3 Sprzedaż towarów z opakowaniem zwrotnym .....	<b>35</b>
6.4 Przyjmowanie opakowań zwrotnych od klientów .....	<b>35</b>
6.5 Anulowanie poszczególnych pozycji paragonu .....	<b>35</b>
6.6 Anulowanie całego paragonu .....	<b>36</b>
6.7 Wpłata do kasy, wypłata z kasy .....	<b>36</b>
6.8 Sprzedaż wielokrotna.....	<b>36</b>
6.9 Stosowanie RABATU % bądź DOPLĄTY % .....	<b>37</b>
6.10 Rabat kwotowy.....	<b>37</b>
6.11 Klawisze PRZELEW i KARTA.....	<b>37</b>
6.12 Pobieranie wartości z wagi .....	<b>37</b>
6.13 Przyjmowanie gotówki oraz wydanie reszty.....	<b>38</b>
6.14 Realizacja przeliczenia na inną walutę.....	<b>38</b>
6.15 Wprowadzanie NIPu klienta na paragonie.....	<b>39</b>
6.16 Anulowanie operacji niezatwierdzonych lub błędów .....	<b>40</b>
6.17 Przykładowy paragon fiskalny.....	<b>40</b>



<b>7.</b>	<b>Raporty .....</b>	<b>41</b>
7.1	Informacje ogólne .....	41
7.2	Tryb X .....	41
7.2.1	Raport kasowy .....	42
7.2.2	Raport opakowań zwrotnych.....	42
7.2.3	Raport dobowy sprzedaży .....	42
7.2.4	Raport wg PLU .....	42
7.2.5	Raport opisów stałych .....	43
7.2.6	Raport przyporządkowania towarów do stawek PTU .....	43
7.2.7	Raport wg kasjerów .....	43
7.3	Tryb Z .....	43
7.3.1	Raport fiskalny dobowy .....	44
7.3.2	Raport fiskalny okresowy.....	44
7.3.3	Raport fiskalny miesięczny .....	44
7.3.4	Raport fiskalny rozliczeniowy, odczyt pamięci fiskalnej .....	45
7.3.5	Przykładowe wydruki raportów .....	46
7.3.5.1	Raport fiskalny dobowy.....	46
7.3.5.2	Raport okresowy wg dat .....	47
7.3.5.3	Raport okresowy miesięczny.....	48
<b>8.</b>	<b>Komunikaty o błędach .....</b>	<b>49</b>

## Wstęp

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za zakup elektronicznej kasy rejestrującej **KF-02**. Przed rozpoczęciem operacji na kasie prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Zawiera ona opis wszystkich operacji dostępnych na kasie, sposobów wykonywania raportów oraz programowania kasy. W przypadku wątpliwości prosimy o bezpośredni kontakt z autoryzowanym dealerem, u którego dokonaliście Państwo zakupu lub z Producentem.



Jeżeli kasa nie zachowuje się prawidłowo nie próbuj naprawiać jej we własnym zakresie!  
**Skontaktuj się z serwisem opiekującym się twoją kasą fiskalną, aby uzyskać profesjonalną pomoc.**

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję użytkownika. Ta instrukcja zawiera najważniejsze informacje dotyczące możliwości i użytkowania kasy.



WAŻNE

L.p.	INSTRUKCJA
<b>[1]</b>	Nie stawiaj żadnych płynów na obudowie kasy!
<b>[2]</b>	Nie otwieraj obudowy kasy!
<b>[3]</b>	Nie udostępniaj kasy osobom trzecim!
<b>[4]</b>	Nie odłączaj wtyczki zasilania, gdy urządzenie jest włączone!
<b>[5]</b>	Nie używaj kasy w wilgotnych lub zapyłonych pomieszczeniach lub w pobliżu źródeł ognia!
<b>[6]</b>	Nie pozwalaj na pracę na kasie nieprzeszkolonym pracownikom!
<b>[7]</b>	Nie używaj papieru innego niż zgodnego z zaleceniami!
<b>[8]</b>	Zawsze wyłącz urządzenie, gdy chcesz je przenieść w inne miejsce, uchroni cię to przed ewentualnym uszkodzeniem wtyczki zasilania i w efekcie porażeniem prądem.
<b>[9]</b>	W przypadku zagrożenia porażeniem prądem niezwłocznie wyłącz ładowarkę z gniazdka sieciowego, szczególnie, gdy: 1) kasa nagrzała się, dymi, lub wydaje nietypowe dźwięki, 2) kasa została poddana udarowi mechanicznemu lub jest uszkodzona mechanicznie, 3) kasa została zalana. <b>Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem!</b>
<b>[10]</b>	Nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki zasilania mokrymi rękoma!
<b>[11]</b>	Nie stawiaj kasy na niestabilnych lub śliskich powierzchniach!



## 1. Instrukcja instalacji kasy

### 1.1 Wyposażenie standardowe kasy

W skład wyposażenia kasy wchodzi następujące elementy:

- instrukcja użytkownika,
- książka serwisowa,
- zasilacz sieciowy,
- przewód do komunikacji z komputerem poprzez RS-232,
- szpula nawijająca rolkę kopii,
- dwie rolki papieru rozruchowego,
- płyta CD z oprogramowaniem **PLU MANAGER** - programowanie kasy oraz **PLOMP PLUS FM** - odczyt i archiwizacja raportów z pamięci fiskalnej na płycie CD.

### 1.2 Wyposażenie dodatkowe kasy



**Szuflada kasowa**  
dowolna szuflada  
zasilana napięciem 24V.



**Zasilacz samochodowy**  
umożliwiający podłączenie  
do instalacji samochodowej  
poprzez gniazdo zapalniczki.



Zasilacz nie służy do ciągłej pracy  
tylko do doładowania akumulatora.



### 1.3 Uruchomienie kasy



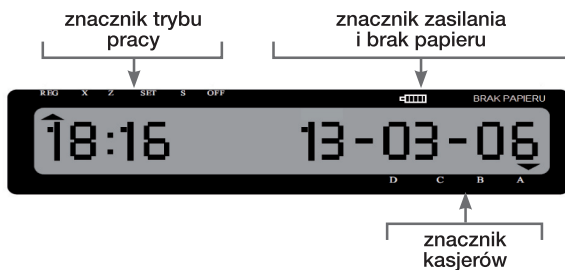
Przed pierwszym uruchomieniem naładować akumulatory.  
**Pracowanie na rozładowanych akumulatorach może doprowadzić do uszkodzenia kasy.**

- ✦ po wypakowaniu kasy wyjąć blokady zabezpieczające znajdujące się pod pokrywą drukarki
- ✦ podłączyć zasilacz sieciowy
- ✦ kasę włączyć przełącznikiem znajdującym się we wnętrzu w dolnej obudowie kasy ustawiając go w pozycji **WŁ**
- ✦ na wyświetlaczu kasy pojawi się 0
- ✦ aby zalogować kasjera podajemy jego nr (za pomocą klawiatury numerycznej 1 – kasjer A, 2 – kasjer B, 3 – kasjer C, 4 – kasjer D) i potwierdzamy klawiszem **[PRAC]**
- ✦ na wyświetlaczu kasy pojawi się komunikat **PODAJ HASŁO KASJERA**
- ✦ podajemy hasło kasjera (za pomocą klawiatury numerycznej) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**



Standardowe hasło kasjera „0 0 0”  
**Standardowe hasło kierownika „0 0 0 0”.**

- ✦ na wyświetlaczu kasy pojawi się znacznik kasjera nad literką od A do D w zależności którego kasjera zalogowaliśmy



- ✦ następnie przyciskiem **[PRAC]** ustawiamy kasę w odpowiednim trybie pracy



## 1.4 Warunki pracy kasy

- ⌘ kasa w miejscu pracy nie może być narażona na zbyt silne nasłonecznienie, duże zmiany temperatur oraz wysoką wilgotność powietrza. Niespełnienie tych warunków może spowodować uszkodzenie obudowy lub układów elektronicznych kasy
- ⌘ po przetransportowaniu kasy należy włączyć ją po co najmniej 20 min. potrzebnych na aklimatyzację urządzenia w nowych warunkach otoczenia
- ⌘ chronić kasę przed wilgocią
- ⌘ obudowę kasy czyścić miękką suchą szmatką bez użycia detergentów i wody
- ⌘ w czasie drukowania należy poczekać na zakończenie wydruku a następnie odrywać gotowy paragon
- ⌘ nie należy używać ostrych narzędzi w celu czyszczenia obudowy lub drukarki
- ⌘ w kasie należy stosować papier termiczny wysokiej jakości (materiały eksploatacyjne gorszej jakości mogą skrócić czas użytkowania drukarki)
- ⌘ nie należy samemu naprawiać uszkodzonej kasy (po fiskalizacji kasa zabezpieczona jest plombą ołowianą i dostęp do wnętrza kasy ma tylko autoryzowany serwis)
- ⌘ w przypadku nieprawidłowości w działaniu kasy należy wezwać autoryzowany serwis
- ⌘ w przypadku używania kasy jako rezerwowej lub jeśli jest ona rzadko wykorzystywana zaleca się raz w miesiącu podłączyć kasę pod zasilacz sieciowy w celu naładowania akumulatorów wewnętrznych (czas ładowania min. 24 godziny), kasa powinna być włączona
- ⌘ w przypadku niestosowania powyższych zaleceń firma Edata Polska Sp. z o.o. lub jej przedstawiciele nie odpowiadają za wynikłe awarie i nieprawidłowości w działaniu kasy



## 2. Opis techniczny i budowa kasy

### 2.1 Dane techniczne

<b>LICZBA GRUP</b>	8
<b>LICZBA PLU</b>	3000
<b>LICZBA STAWEK PTU</b>	8 + 1
<b>LICZBA KASJERÓW</b>	4
<b>RAPORTY PODGLĄDOWE (ODCZYTUJĄCE)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ podglądowy (dobowy)</li><li>⌘ PLU (towarów)</li><li>⌘ przyporządkowania towarów do stawek podatkowych</li><li>⌘ grup</li><li>⌘ kasowy</li><li>⌘ kasjerów</li><li>⌘ sprzedaży</li><li>⌘ opakowań zwrotnych</li><li>⌘ opisów stałych</li><li>⌘ użytkownika</li><li>⌘ raport stawek PTU</li></ul>
<b>RAPORTY FISKALNE (ZERUJĄCE)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ dobowy</li><li>⌘ fiskalny okresowy</li><li>⌘ fiskalny miesięczny</li><li>⌘ PLU (zerujący)</li><li>⌘ grup (zerujący)</li><li>⌘ opakowań zwrotnych (zerujący)</li><li>⌘ fiskalny rozliczeniowy</li></ul>
<b>RAPORTY W TRYBIE PROGRAMOWANIA (TECHNICZNE)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>⌘ PLU (zaprogramowania)</li><li>⌘ zaprogramowania (ustawień)</li></ul>
<b>WYŚWIETLACZ OPERATORA</b>	ciekłokrystaliczny alfanumeryczny 1 linia x 14 znaków
<b>WYŚWIETLACZ KLIENTA</b>	ciekłokrystaliczny alfanumeryczny 1 linia x 14 znaków
<b>DRUKARKA</b>	WinsPu TP2 termiczna
<b>ZASILANIE</b>	zasilacz sieciowy zewnętrzny
<b>AKUMULATOR</b>	7,4V (poj. 1,05Ah) Li-Ion
<b>TEMPERATURA PRACY</b>	0°C do +40°C
<b>KLAWIATURA</b>	dotykowa
<b>ZŁĄCZA</b>	waga/PC/skaner, szuflada



## 2.2 Budowa kasy



## 2.3 Wyświetlacz





## 2.4 Układ klawiszy



KLAWISZ	FUNKCJA
[C]	Klawisz służy do kasowania zapisu wprowadzonego przed jego zatwierdzeniem oraz kasowania stanów błędów
[CENA]	Klawisz zatwierdzenia ceny kodu PLU
[ANUL]	Klawisz umożliwia korektę w obrębie rozpoczętego paragonu (przed jego sfinalizowaniem) oraz umożliwia anulowanie pojedynczej linii lub całego paragonu
[PAPIER]	Klawisz do przesuwu papieru w drukarce
[PRAC]	Klawisz do zmiany trybów pracy kasy oraz logowania kasjerów
[G1 - G4 (G5-G8)]	Klawisze bezpośredniej sprzedaży PLU lub wg grup towarowych
[X]	Klawisz mnożenia zapisów
[.]	Klawisz kropki dziesiętnej

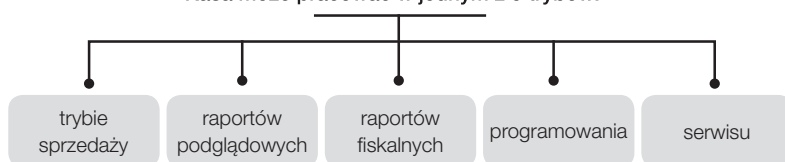




<b>[GOT]</b>	Klawisz finalizujący transakcje gotówkowe
<b>[-]</b>	Klawisz rabatu kwotowego
<b>[-% +%]</b>	Klawisz rabatu lub narzutu procentowego
<b>[WPL KAS WYPL KAS]</b>	⌘ Klawisz wpłaty lub wypłaty gotówki ⌘ Obsługa NIPu klienta w trybie sprzedaży
<b>[SHIFT]</b>	Klawisz do zmiany funkcji podwójnych klawiszy
<b>[PLU]</b>	Klawisz zatwierdzający nr kodu PLU
<b>[KARTA PRZELEW]</b>	Klawisz finalizujący transakcje płatne przelewem lub kartą płatniczą
<b>[PODSUMA SZUFLADA]</b>	Klawisz sumy rachunku oraz otwarcia szuflady bez sprzedaży
<b>[0 ~ 9]</b>	Klawisze numeryczne umożliwiające podawanie ilości, ceny oraz nazwy

## 2.5 Tryby pracy kasy

Kasa może pracować w jednym z 5 trybów:



Zmiana trybu pracy jest dokonywana przez przełączenie klawisza **[PRAC]** oraz **[C]** – tryb sprzedaży jest nadrzędny aby, go włączyć należy nacisnąć **[C]** z poziomu menu głównego.

Tryb, w jakim znajduje się kasa jest opisany w pierwszej linii na wyświetlaczu.



### 3. Obsługa przez kasjerów

#### 3.1 Logowanie kasjerów

Kasa fiskalna przystosowana jest do obsługi przez czterech kasjerów (1 – 4). Bez wprowadzenia kodu kasjera każda operacja zakończy się komunikatem o błędzie (chyba że wyłączono funkcję logowania kasjera). Kod kasjera wprowadza się w następujący sposób:

Wprowadzamy z klawiatury **NUMER KASJERA** (np. **[3]**) a następnie wciskamy klawisz **[PRAC]**. Następnie wprowadzamy 3 cyfrowe hasło kasjera i potwierdzamy przyciskiem **[GOT]**.



Podczas przeprowadzania transakcji sprzedaży **niemożliwe jest dokonanie zmiany zalogowanego kasjera.**

#### 3.2 Sygnalizacja końca papieru i jego wymiana

W przypadku końca rolki papierowej kasa zgłosi to sygnałem dźwiękowym oraz komunikatem na wyświetlaczu **BRAK PAPIERU**. Bez papieru kasa blokuje się. W celu odblokowania urządzenia należy zainstalować nową rolkę i skasować błąd klawiszem **[C]**

Należy stosować rolki o długości 20m – 25m oraz szerokości 28mm.

Sposób postępowanie przy wymianie papieru



PRZYKŁAD

01

zdejmij pokrywę drukarki oraz zdemontuj zwijak rolki kopii



02

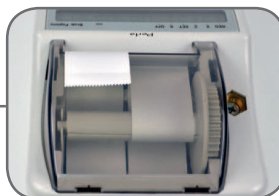
zamontuj nowe rolki papierowe w odpowiednie miejsce wewnątrz kasy (rolki powinny odwijać się od spodu) a końce rolek przełóż pod wałkami prowadzącymi





**03**

taśmę kopii nawiń na zwijak kopii (sam zwijak umieść w specjalnych prowadnicach)



**04**

taśmę paragonu pozostaw bez odrywania i zamontuj pokrywę drukarki





## 4. Informacje ogólne

### 4.1 Dokumenty fiskalne i нефiskalne

**Kasa ma możliwość drukowania dokumentów fiskalnych i нефiskalnych.**

#### Dokumenty FISKALNE:

- # paragon sprzedaży
- # raport fiskalny dobowy **Z**
- # raport fiskalny okresowy

#### Na dokumentach tych drukowane są:

- # numer unikatowy
- # kod unikatowy
- # logo fiskalne”

#### Dokumenty NIEFISKALNE:

Wszystkie dokumenty niebędące dokumentami fiskalnymi są нефiskalne.

Na dokumentach tych drukowany jest komunikat **NIEFISKALNY**.

### 4.2 Pamięć fiskalna

W czasie generowania raportu fiskalnego dobowego w trybie **RAPORTÓW FISKALNYCH** do pamięci fiskalnej zostają zapisane informacje wymagane przez przepisy o podatku **PTU**. Zawartość pamięci nie może być wyzerowana, nawet w przypadku przerwy w zasilaniu elektrycznym. Dane można wydrukować w raporcie fiskalnym okresowym w trybie **RAPORTY FISKALNE**.

### 4.3 Kod unikatowy

Kod identyfikujący typ kasy zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 3-literowy kod unikatowy.

### 4.4 Numer unikatowy

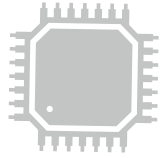
Numer identyfikujący kasę, zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 8-cyfrowy numer unikatowy.

### 4.5 Numer identyfikacji podatkowej (NIP)

Numer identyfikujący właściciela kasy zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 10-cyfrowy numer identyfikacji podatkowej (NIP). Istnieje możliwość programowania formatu numeru (NIP). Numer ten może być wprowadzony tylko raz.

### 4.6 Błąd

Po wystąpieniu błędu fiskalnego urządzenie zostaje zablokowane, a blokadę można usunąć tylko po przeprowadzeniu operacji powrotu do normalnego stanu (wciskając klawisz **[C]**).



## 5. Tryb programowania

### 5.1 Informacje ogólne

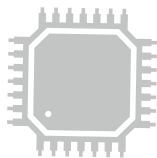
Ta część instrukcji opisuje sposób programowania kasy. Aby wejść do tego trybu naciśnij klawisz **[PRAC]** odpowiednią ilość razy, potwierdź klawiszem **[GOT]**, a następnie wprowadź hasło **(0000)** i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.



W przypadku wykonania sprzedaży część funkcji w trybie PROGRAMOWANIA jest zablokowana w celu uniemożliwienia modyfikacji tych danych, bez wcześniejszego wykonania FISKALNEGO RAPORTU DOBOWEGO.

W tej pozycji użytkownik może programować następujące parametry kasy:

Opis	Funkcja
<b>PLU</b>	Programowanie PLU
<b>GRUPY</b>	Programowanie GRUP TOWAROWYCH
<b>NAGŁÓWEK</b>	Programowanie NAGŁÓWKA
<b>STAWKI PTU</b>	Programowanie STAWEK PODATKOWYCH
<b>SYSTEM</b>	Ustawianie parametrów systemu
<b>SZYBKIE KLAWISZE</b>	Programowanie klawiszy szybkiej sprzedaży
<b>CZAS</b>	Ustawianie czasu w zakresie + / - 60 minut
<b>%RABAT</b>	Programowanie RABATU procentowego
<b>%DOPLATA</b>	Programowanie DOPŁATY procentowej
<b>RAPORT PLU</b>	Wydruk RAPORTU BAZY TOWAROWEJ PLU
<b>KASJERZY</b>	Programowanie KASJERÓW
<b>KODY KRESKOWE</b>	Konfiguracja KODU KRESKOWEGO
<b>RAPORT ZAPROG</b>	Wydruk RAPORTU ZAPROGRAMOWANIA KASY
<b>HASŁA</b>	Programowanie HASEŁ UŻYTKOWNIKÓW
<b>KONTRAST</b>	Ustawianie kontrastu wydruku.
<b>TYP WAGI</b>	Typ podłączonej wagi do kasy
<b>OPAKOWANIA ZWR</b>	Zaprogramowanie bazy OPAKOWAŃ ZWROTNYCH
<b>ZMIANA WALUTY</b>	Programowanie daty i godziny przejścia na nową walutę
<b>NAZWA WALUTY</b>	Programowanie nazwy waluty
<b>PRZEL WALUTY</b>	Programowanie przelicznika kursu waluty



<b>NAZWA WALUTY 2</b>	Programowanie drugiej nazwy waluty
<b>PRZEL WALUTY 2</b>	Programowanie przelicznika kursu drugiej waluty
<b>RAPORT UŻYTKOWN</b>	Programowanie raportu użytkownika
<b>USUŃ PLU</b>	Usuwanie poszczególnych PLU lub całej bazy towarowej
<b>NUMER KASY</b>	Programowanie numeru kasy (1-9)
<b>KOD AUTORYZACJI</b>	Wprowadzanie kodu autoryzacji

## 5.2 Programowanie tekstu

Ta część programowania dotyczy wszystkich przypadków, w których wystąpi konieczność wprowadzenia nazw z wykorzystaniem liter i znaków, np. nazw grup towarowych, PLU, kasjerów oraz nagłówka.



PRZYKŁAD

**Wprowadzanie znaku** odbywa się na zasadzie wciśnięcia klawisza z zestawem znaków odpowiednią ilość razy, zgodnie z opisem na klawiaturze. Aby wprowadzić literę B należy wcisnąć przycisk **[8]** dwa razy.

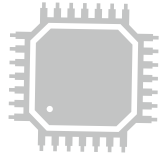
**Aby wprowadzić nazwę z użyciem małych liter**, przed wprowadzeniem znaku należy wcisnąć **[SHIFT]**, aby ponownie wprowadzać duże litery należy po raz kolejny wcisnąć **[SHIFT]**.

**Polskie znaki** dostępne są pod klawiszami **[00]** i **[.]**, a symbole pod klawiszem **[7]**.

**Aby pogubić wprowadzany znak** należy przed wybraniem każdego znaku wcisnąć przycisk **[X]**.

**Anulowanie wprowadzenia pojedynczego znaku** wykonuje się przyciskiem **[-]**, anulację całej wprowadzonej sekwencji klawiszem **[C]**.

Zakończenie programowania nazwy następuje po wciśnięciu klawisza **[GOT]**.



### 5.3 Programowanie PLU

Ustawienia PLU można zaprogramować z komputera osobistego lub wprowadzić bezpośrednio z klawiatury.

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **PLU** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **NR. PLU (1~3000)**.
4. Podajemy numer programowanego PLU i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.



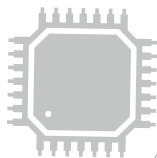
Numer kolejnego programowania nie jest nr PLU  
(służy tylko do ewidencjonowania).  
**Faktyczny nr PLU (lub kod kreskowy podajemy w kolejnym kroku).**

5. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **NR. KODU**.
6. Podajemy numer **KODU (PLU lub KRESKOWEGO)** i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
7. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **OPAK ZW. (0~100)**.
8. Podajemy numer opakowania zwrotnego lub przechodzimy dalej klawiszem **[GOT]**.
9. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **ILOŚĆ** (Tylko w przypadku włączenia funkcji magazyn).
10. Podajemy ilość posiadanego towaru dla programowanego PLU (gospodarka magazynowa) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
11. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **CENA PLU**.
12. Podajemy cenę PLU i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**. Maksymalna cena wynosi 999999,99.
13. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **NAZWA PLU**.



Nazwę PLU wprowadzamy wg procedury omówionej w rozdziale 5.2

14. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **NR. GRUPY**.
15. Podajemy numer grupy, do której przyporządkowane zostanie PLU i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.



Kod towaru przypisany do danej grupy towarowej  
**przejmuję od niej zaprogramowaną stawkę VAT**

16. Przystępujemy do programowania kolejnego kodu lub kończymy procedurę klawiszem **[C]**.

#### **5.4** Programowanie grup towarowych

Ta funkcja umożliwia wprowadzanie danych dotyczących grup towarowych, tj. stawka podatku, cena jednostkowa oraz nazwa.

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **GRUPY** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **GRUPA? (1-8)**.
4. Podajemy nr kolejnej grupy towarowej, którą chcemy zaprogramować (1 - 8) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **CENA GRUPY**.
6. Należy wprowadzić cenę i zatwierdzić klawiszem **[GOT]**.
7. Następnie należy wprowadzić nazwę grupy (opis w rozdziale 5.2) i zatwierdzić klawiszem **[GOT]**.
8. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **PTU?(1~9) (1-A, 2-B,3-C itd.)**.
9. Podajemy numer stawki VAT i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.

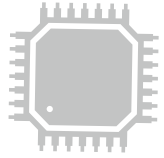


Programowanie grupy jest możliwe tylko w przypadku wyzerowania dobowego licznika paragonów fiskalnych (po wykonaniu raportu dobowego Z).

Grupa musi być przypisana do aktywnej stawki VAT.

**Grupa połączona z niezaprogramowaną stawką VAT  
nie będzie możliwa do sprzedania.**





## 5.5 Programowanie nagłówka

Ta funkcja umożliwia wprowadzenie informacji drukowanych w nagłówku każdego wydruku.

Do dyspozycji mamy 5 linii po 24 znaki każda. Wprowadzenie nagłówka odbywa się wg poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **NAGŁÓWEK** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **LINIA? (1-5)**.
4. Podajemy nr kolejnej linii, którą chcemy zaprogramować (klawisze numeryczne) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Tekst linii wprowadzamy na zasadach opisanych w rozdziale (5.2.) W przypadku pomyłki używamy klawisza **[-]** lub wycofujemy się z programowania całej linii klawiszem **[C]** i zaczynamy programowanie od początku.
6. Jeżeli treść wprowadzana w danej linii jest poprawna potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
7. Przechodzimy do programowania kolejnej linii nagłówka wg powyższej zasady.

## 5.6 Programowanie stawki podatku PTU

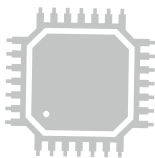
W kasie można zapisać 8 różnych stawek podatkowych i jedną zwolnioną.

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **STAWKI PTU** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **STAWKA ZWOL. (1~9)**.
4. Podajemy na której pozycji zostanie przyporządkowana stawka zwolniona (od 1 do 9 czyli rodzaj PTU od A do I – najkorzystniej ustawić 9) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **STAWKI PTU (CIĄGIEM)**.
6. Wprowadzamy stawki jedna za drugą w następującym formacie:

**2300 0800 0000 0500 9999 9999 9999 9999**

23%	8%	0%	5%	-	-	-	-	-
PTU A	PTU B	PTU C	PTU D	PTU E	PTU F	PTU G	PTU H	PTU I
2300	0800	0000	0500	9999	9999	SP.ZW.PTU	9999	9999



Dla standardowych stawek VAT ciąg cyfr będzie miał następujący format  
2300 0800 0000 0500 9999 9999 9999 9999

Zaprogramowany ciąg potwierdzamy klawiszem **[GOT]**



Stawki VAT można zmieniać tylko po wykonaniu  
raportu dobowego fiskalnego.

## 5.7 Programowanie parametrów systemu

Funkcja ta pozwala na zoptymalizowanie działania kasy pod względem wybranych parametrów. Do dyspozycji mamy 23 parametry, które odpowiednio ustawią działanie urządzenia. Poniższa tabela przedstawia możliwości programowania systemu.

Wprowadzenie parametrów odbywa się według poniższej procedury:

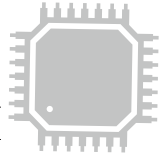
1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **SYSTEM** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **PARAMETR**.
4. Podaj cyfry identyfikujące parametr a następnie określające jego stan (0 lub 1) i potwierdź klawiszem **[GOT]**.

Włączenie parametru 16 - wpisz 161



Opis parametrów:

1	Drukowanie przy wciśniętym klawiszu SUMA PRZEJSCIOWA	0 – włącz	1 – wyłącz
2	Podświetlenie wyświetlacza	0 – włącz	1 – wyłącz
3	Drukowanie wartości zerowych w raportach	0 – włącz	1 – wyłącz
4	Obowiązkowe przyjęcie wpłaty od klienta	0 – wyłącz	1 – włącz
5	Automatyczne zerowanie Raportu KASOWY	0 – włącz	1 – wyłącz
6	Automatyczne zerowanie Raportu KASJERÓW	0 – włącz	1 – wyłącz
7	Automatyczne zerowanie Raportu SPRZEDAŻY	0 – włącz	1 – wyłącz
8	Ostrzeżenie o niskim stanie naładowania baterii	0 – włącz	1 – wyłącz
9	Blokada sprzedaży i przymus wykonania raportu dobowego po zakończeniu doby	0 – włącz	1 – wyłącz
10	Wprowadzanie CENY bez groszy	0 – wyłącz	1 – włącz



11	Podgląd i zatwierdzenie towaru podczas sprzedaży	0 – wyłącz	1 – włącz
12	Dodatkowa kontrola aktualnej daty	0 – przed rozpoczęciem sprzedaży	1 – po włączeniu urządzenia
13	Konieczny raport dobowy przed dodaniem nowego PLU	0 – włącz	1 – wyłącz
14	Hasło kierownika	0 – włącz	1 – wyłącz
15	Funkcja magazynu	0 – wyłącz	1 – włącz
16	Automatyczne logowanie kasjera	0 – włącz	1 – wyłącz
17	Cena otwarta	1 – wyłącz	0 – włącz
18	Ekonomiczny wydruk paragonów	0 – wyłącz	1 – włącz
19	Informacja o przeliczniku waluty	0 – wyłącz	1 – włącz
21	Tryb oszczędzania akumulatora	0 – wyłącz	1 – włącz
22	Przymus podsumowania paragonu	0 – wyłącz	1 – włącz
23	Klawisze szybkiej sprzedaży (G1-G8)	0 – włącz	1 – wyłącz
24	Dźwięk klawiatury	0 – włącz	1 – wyłącz

## 5.8 Szybkie klawisze

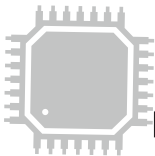
Po wybraniu tej opcji kasa pozwoli na przypięcie do klawiszy funkcyjnych G1–G8 poszczególnych pozycji PLU. Ponadto funkcja umożliwi określenie czy programowana pozycja będzie sprzedawana w trybie szybkiej sprzedaży tj. – po sprzedaży nastąpi automatyczne zakończenie paragonu z domyślną formą płatności – Gotówka (funkcja bardzo wygodna w przypadku sprzedaży biletów).

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **SZYBKIE KLAWISZE** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się **WYBIERZ KLAWISZ 1-8**.
4. Określ, czy **Sprzedaż pojedyncza** (automatyczne zakończenie paragonu z płatnością GOTÓWKA) 1- TAK, 0-NIE.
5. Zatwierdź klawiszem **[GOT]**.
6. Podaj numer kodu **PLU** i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.



Aby wyłączyć szybki klawisz i wrócić do domyślnych ustawień należy jako kod PLU wpisać 0.



## 5.9 Programowanie czasu

Aktualny czas jest drukowany na każdym paragonie w prawym dolnym rogu. W trybie **PROGRAMOWANIA** użytkownik kasy może zmienić czas w zakresie + / - 60 minut ale tylko raz w ciągu jednego okresu sprzedaży (okres sprzedaży kończy się w momencie wykonania raportu fiskalnego dobowego).

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **CZAS** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **WPROWADŹ CZAS:GGMM**, gdzie **GG** oznacza zakres godzin od 00 – 23, **MM** zakres minut od 00 – 59.
4. Z klawiatury numerycznej podajemy aktualny czas (cztery cyfry) i zatwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Kasa drukuje paragon zmiany czasu.



Zmiana czasu może nastąpić po wykonaniu raportu dobowego fiskalnego i nie może przekroczyć zakresu 59 minut.

## 5.10 Programowanie rabatu %

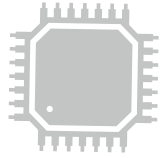
Funkcja umożliwia zaprogramowanie domyślnego rabatu procentowego przypisanego do klawisza.

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **%RABAT** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **PODAJ (0 – 99,99)**.
4. Aby ustawić zakres wymaganej stopy procentowej podajemy 4 cyfry.  
*wprowadzanie upustu 3% wprowadzamy (0300)*
5. Zatwierdzenie po wciśnięciu klawisza **[GOT]**
6. Kasa drukuje paragon programowania rabatu



PRZYKŁAD



### 5.11 Programowanie dopłaty %

Funkcja umożliwia zaprogramowanie domyślnej procentowej dopłaty przypisanej do klawisza.

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **%DOPŁATA** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **PODAJ (0 – 99,99)**.
4. Aby ustawić zakres wymaganej stopy procentowej podajemy 4 cyfry.  
*wprowadzanie dopłaty 3% wprowadzamy (0300).*
5. Zatwierdzenie po wciśnięciu klawisza **[GOT]**.
6. Kasa drukuje paragon programowania dopłaty.



PRZYKŁAD

### 5.12 Raport PLU

Kasa ma możliwość wydrukowania raportu zapisanych w niej **PLU**.

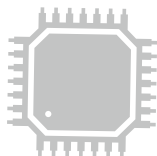
1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **RAPORT PLU** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **WPR. NR. „od do”**.
4. Podajemy zakres **PLU** w formie 8 cyfr (cztery cyfry dla kodu pierwszego oraz cztery cyfry dla kodu ostatniego **PLU** z zakresu) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.

### 5.13 Programowanie hasła kasjera

Kasa ma możliwość zaprogramowania haseł 4 **KASJERÓW**.

Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Klawiszami strzałek wybierz opcję **KASJERZY** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **NR.KASJERA (1-4)**.
4. Podajemy numer kasjera, dla którego będzie programowane hasło i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **WPROWADŹ HASŁO**.



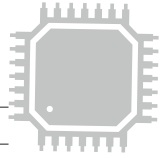
6. Wprowadzamy hasło kasjera i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
7. Jeżeli wykonano raport dobowy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **NAZWA**.
8. Wprowadź nazwę kasjera i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.
9. Możesz przystąpić do programowania kolejnego kodu lub zakończyć procedurę.

#### **5.14** Programowanie rodzaju kodu kreskowego

Poniższa funkcja umożliwia zaprogramowanie nietypowego formatu kodu kreskowego (tzw. wewnętrzny kod kreskowy – wykorzystywany wszędzie tam gdzie stosowane są własne kody kreskowe).

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KODY KRESKOWE** i wciśnij **[GOT]**.
4. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **POCZĄTEK KODU (20-29)**.
5. Podajemy cyfry z zakresu 20-29 tzw. prefiks (patrz AD1 i AD2 w tabeli) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
6. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **SYMB.KODU (0-36)**
7. Wprowadzamy cyfry z zakresu 0-36 (patrz NR w tabeli) i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.

Nr	AD1	AD2	Kod towaru	Format masy
0	2	X	C	QQQQQQQQQ
1	2	X	C	QQQQQQQQ.Q
2	2	X	C	QQQQQ.QQ.QQ
3	2	X	C	QQQQQQ.QQQ
4	2	X	CC	QQQQQQQQ
5	2	X	CC	QQQQQQQ.Q
6	2	X	CC	QQQQQQ.QQ
7	2	X	CC	QQQQQ.QQQ
8	2	X	CCC	QQQQQQQ
9	2	X	CCC	QQQQQQ.Q
10	2	X	CCC	QQQQQ.QQ
11	2	X	CCC	QQQQ.QQQ
12	2	X	CCCC	QQQQQQ
13	2	X	CCCC	QQQQQ.Q
14	2	X	CCCC	QQQQ.QQ

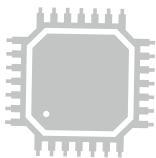


15	2	X	CCCC	QQQ.QQQ
16	2	X	CCCCC	QQQQQ
17	2	X	CCCCC	QQQQ.Q
18	2	X	CCCCC	QQQ.QQ
19	2	X	CCCCC	QQ.QQQ
20	2	X	CCCCCC	QQQQ
21	2	X	CCCCCC	QQQ.Q
22	2	X	CCCCCC	QQ.QQ
23	2	X	CCCCCC	Q.QQQ
24	2	X	CCCCCC	QQQ
25	2	X	CCCCCC	QQ.Q
26	2	X	CCCCCC	Q.QQ
27	2	X	CCCCCC	0.QQQ
28	2	X	CCCCCC	QQ
29	2	X	CCCCCC	Q.Q
30	2	X	CCCCCC	0.QQ
31	2	X	CCCCCC	0.0QQ
32	2	X	CCCCCC	Q
33	2	X	CCCCCC	0.Q
34	2	X	CCCCCC	0.0Q
35	2	X	CCCCCC	0.00Q
36	2	X	CCCCCC	

### 5.15 Raport zaprogramowania

W celu wydrukowania raportu zaprogramowania:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **RAPORT ZAPROGRAMOWANIA** i wciśnij **[GOT]**.
3. Kasa wydrukuje **RAPORT ZAPROGRAMOWANIA** (wydruk нефискалны).



## 5.16 Programowanie hasła kierownika

Następujące tryby pracy kasy są chronione **HASŁEM KIEROWNIKA**:

- ⌘ tryb raportów podglądowych (X)
- ⌘ tryb raportów fiskalnych (Z)
- ⌘ tryb programowania

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **HASŁA** i wciśnij **[GOT]**.
4. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **WPROWADŹ STARE HASŁO**.
5. Wprowadź stare hasło kasjera **0000** i potwierdź klawiszem **[GOT]**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **WPROWADŹ NOWE HASŁO**.
7. Wprowadź nowe hasło i potwierdź klawiszem **[GOT]**.
8. Potwierdź nowe hasło, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **POTWIERDŹ NOWE HASŁO** i wciśnij klawisz **[GOT]**.

## 5.17 Kontrast

Funkcja ta umożliwi dopasowanie intensywności wydruku do potrzeb klienta (jednocześnie zmienia się prędkość drukowania).

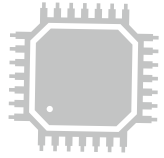
Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KONTRAST** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **WPROWADŹ (1~9)**.
4. Podajemy rodzaj nowej intensywności druku z zakresu 1 do 9 i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.



Domyślne ustawienie kontrastu wydruku = 1.  
**Dla ustawienia kontrastu wydruku = 1 prędkość wydruku jest najszybsza**





### 5.18 Typ wagi

Kasa ma możliwość współpracy z wagą w oparciu o protokół Angel.

W celu zaprogramowania współpracy z wagą:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **TYP WAGI** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **0:FTP/9600 1:ANGEL 2.Embedded Scale.**
4. Wybierz **[1]** a kasa połączy się z wagą.
5. Wciśnij **[GOT]** aby zatwierdzić wybór.

### 5.19 Programowanie funkcji opakowania zwrotne

W kasie można zaprogramować 100 opakowań zwrotnych i przypiąć je do dowolnego towaru **PLU**.

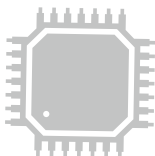
Wprowadzenie danych odbywa się według poniższej procedury:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **OPAK. ZWR.** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **NR.OPAK.ZWR. 0~100.**
4. Podajemy numer opakowania i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **CENA OPAKOWANIA.**
6. Podajemy cenę opakowania i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.



**Pamiętaj o podaniu numeru opakowania zwrotnego podczas programowania PLU.**

W przeciwnym razie funkcja sprzedaży opakowań zwrotnych będzie nieaktywna.



## 5.20 Zmiana waluty

Kasa umożliwia zaprogramowanie daty i czasu zmiany waluty ewidencyjnej.

W celu ustawienia daty i czasu zmiany waluty:

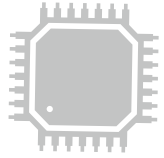
1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **ZMIANA WALUTY** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPISZ DATĘ ZMIANY WALUTY (DDMMRRRR)**.
4. Wprowadź datę przejścia nową walutę i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.
5. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPISZ CZAS ZMIANY WALUTY (GGMM)**.
6. Wprowadź godzinę przejścia na nową walutę i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.
7. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CZY ZMIENIĆ CENY PLU (1- TAK 0 – NIE)**.
8. Wybierz **[1]** gdy chcesz aby ceny bazy towarowej zostały automatycznie przeliczone zgodnie z ustawionym kursem (opcja **PRZELICZNIK**) gdy tego nie chcesz wybierz **[0]**.
9. Zatwierdź klawiszem **[GOT]**.

## 5.21 Nazwa waluty

Kasa umożliwia wprowadzenie dowolnej 3 literowej nazwy waluty.

W celu zmiany nazwy waluty:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **NAZWA WALUTY** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ NAZWE WALUTY?**
4. Wprowadź 3 literową nazwę waluty np. (EUR, USD) i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.



### 5.22 Przelicznik waluty

Kasa umożliwia zaprogramowanie przelicznika waluty.

W celu zaprogramowania przelicznika:

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **PRZELICZNIK** i wciśnij **[GOT]**.
3. Wybierz rodzaj przelicznika (np. **1 PLN = XXXX EUR** lub **1 EUR = XXXX PLN**), wprowadź jego wartość i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.

### 5.23 Nazwa waluty 2

Kasa umożliwia wprowadzenie dowolnej 3 literowej nazwy drugiej waluty dodatkowej poza walutą ewidencyjną. Sposób programowania nazwy waluty 2 jest identyczny jak dla pierwszej waluty dodatkowej (patrz 5.21).

### 5.24 Przelicznik waluty 2

Kasa umożliwia zaprogramowanie przelicznika drugiej waluty dodatkowej. Sposób programowania przelicznika waluty 2 jest identyczny jak dla pierwszej waluty dodatkowej (patrz 5.22).

### 5.25 Programowanie raportu użytkownika

Po wybraniu tej opcji kasa poprosi o wprowadzenie kodu programującego raport użytkownika. Kod składa się z 6 cyfr (możliwe wartości od 0 – 6) przy czym każda cyfra oznacza pozycję raportu w kolejności wydruku (cyfry nie mogą się powtarzać za wyjątkiem „0” – które wyklucza raport z raportu użytkownika).

Lista raportów:

1. Podglądowy
2. Grup
3. Kasowy
4. Kasjerów
5. Sprzedaży
6. Opakowań zwrotnych.



PRZYKŁAD

Przykład zaprogramowania raportu użytkownika drukującego w kolejności:  
**Raport Grup > Raport Kasjerów > Raport Sprzedaży > Raport Podglądowy**  
**KOD: 410230**

### 5.26 Usuwanie PLU

Funkcja umożliwia usunięcie poszczególnych **PLU** lub całej **BAZY TOWAROWEJ**.

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **USUŃ PLU** i wciśnij **[GOT]**.
3. Za pomocą klawiszy i wybierz zakres kasowania:
  - **PLU OD DO** - wpisujemy zakres usuwanych **PLU** w formacie **XXXXYYYY** gdzie **X** oznacza początek zakresu kasowania a **Y** koniec.
  - **WSZYSTKIE PLU** - kasowanie całej bazy towarowej.
4. Zatwierdź klawiszem **[GOT]**.
5. Jeśli wybrałeś **WSZYSTKIE**, potwierdź jeszcze raz **CZY USUNĄĆ CAŁĄ BAZĘ TOWAROWĄ (1- TAK)** i wciśnij klawisz **[GOT]**.

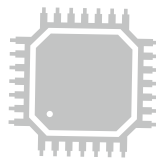
### 5.27 Magazyn

Kasa umożliwia drukowanie potwierdzeń przyjmowania i wydawania towarów z magazynu. Opcja dostępna po ustawieniu parametru systemowego 15 na wartość 1 (rozdział 5.7.).

32

Tryb programowania

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **MAGAZYN** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WYDAJ Z MAGAZYNU**.
4. Naciśnięcie przycisku strzałki spowoduje zmianę trybu na **PRZYMIJ DO MAGAZYNU** wybrany tryb zatwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
5. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **KOD PLU**.
6. Podajemy numer odpowiedniego **PLU**, dla którego wprowadzona będzie nowa ilość towaru i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
7. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **ILOŚĆ**.
8. Podajemy ilość przyjmowanego / wydawanego na magazyn towaru i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**.
9. Kasa wydrukuje potwierdzenie przyjęcia/wydania towaru.



### 5.28 Numer kasy

Kasa umożliwi przypisanie jej numeru (w zakresie od 1 do 9), który będzie umieszczony na wydrukach.

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **NUMER KASY** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się **PODAJ NUMER(1-9)**.
4. Wprowadź nowy numer i zatwierdź klawiszem **[GOT]**.

### 5.29 Kod autoryzacji

1. Wciśnij klawisz **[PRAC]**, ustaw strzałkami tryb **PROGRAMOWANIE** i naciśnij **[GOT]**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **[GOT]**.
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **KOD AUTORYZACJI** i wciśnij **[GOT]**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się **WPROWADŹ KOD**.
4. Wprowadź kod i zatwierdź klawiszem **[GOT]**



Aby otrzymać kod autoryzacji  
skontaktuj się ze swoim sprzedawcą/dealerem.



## 6. Sprzedaż

### 6.1 Sprzedaż poprzez uprzednio zaprogramowane grupy

Podajemy cenę a następnie wciskamy klawisz grupy towarowej

Dokonyamy sprzedaży towaru z grupy 1 w cenie 5,50 zł

**[5] [5] [0] [G1...G5]**

Dokonyamy sprzedaży towaru z grupy 5 w cenie 5,50 zł

**[5] [5] [0] [SHIFT] [G1...G5]**

Grupa może mieć zaprogramowaną cenę domyślną. W takim przypadku do sprzedaży wystarczy nacisnąć przycisk identyfikujący tę grupę, np. **G1**.

### 6.2 Sprzedaż poprzez PLU

Sprzedaż poprzez **PLU** dedykowana jest dla klientów używających skanera kodów kreskowych bądź dla klientów pragnących identyfikować sprzedawany towar dokładniej, precyzyjniej co do nazwy, ceny i przyporządkowania konkretnemu towarowi właściwych opakowań zwrotnych (uprzednio powyższe parametry muszą być zaprogramowane w trybie SET).

Realizacja sprzedaży poprzez **PLU** odbywa się w następujący sposób:

Sprzedaż

34



PRZYKŁAD

Sprzedajemy towar o nr 5 z ceną 5,50 zł

**[5] [5] [0] [CENA] [5] [PLU]**

**PLU** może mieć zaprogramowaną cenę domyślną. W takim przypadku do sprzedaży wystarczy nacisnąć przycisk identyfikujący to **PLU** a następnie klawisz **[PLU]**, np. **[1] [PLU]**



### 6.3 Sprzedaż towarów z opakowaniem zwrotnym

Do określonego **PLU** można przyporządkować konkretne opakowanie zwrotne wraz z jego ceną, która w momencie sprzedaży towaru **automatycznie będzie** powiększać wartość całego paragonu i kwoty należnej od klienta. Powiększenie nie powoduje, że sprzedaż opakowania powiększać będzie wartość należnego urzędowi skarbowemu podatku VAT.

### 6.4 Przyjmowanie opakowań zwrotnych od klientów

Aby funkcja działała, należy wcześniej dodać opakowanie zwrotne do danego kodu **PLU**.

Przyjmujemy opakowanie zwrotne przypisane do kodu PLU nr 1  
**[SHIFT] [WPL KAS...WYPL KAS] [1] [PLU] [GOT]**



PRZYKŁAD



Operację można wykonać tylko **poza paragonem fiskalnym**

### 6.5 Anulowanie poszczególnych pozycji paragonu

W celu anulowania poszczególnych pozycji paragonu należy wykonać następujące czynności:

#### Sprzedaż z ceną otwartą

- ▀ **[ANUL]** → kwota → **[CENA]** → **[G1...G8]** (w przypadku sprzedaży przez **GRUPY**)
- ▀ **[ANUL]** → kwota → **[CENA]** → Nr PLU → **[PLU]** (w przypadku sprzedaży poprzez **PLU**)

#### Sprzedaż z ceną zaprogramowaną

- ▀ **[ANUL]** → **[G1...G8]** (w przypadku sprzedaży przez **GRUPY**)
- ▀ **[ANUL]** → Nr PLU → **[PLU]** (w przypadku sprzedaży poprzez **PLU**)



Jeżeli chcemy anulować więcej niż jedną sztukę (wcześniej sprzedane na paragonie) to przed zatwierdzeniem klawiszem grupy towarowej lub **PLU** podajemy **ilość x cena jednostkowa**.

**Podanie większych wartości spowoduje błąd na kasie.**



## 6.6 Anulowanie całego paragonu

W celu anulowania całego paragonu należy wykonać następujące operacje:

- ✦ Wciskamy klawisz **[PODSUMA...SZUFLADA]**.
- ✦ Na wyświetlaczu kasy powinna pojawić się suma ogólna całego paragonu.
- ✦ Paragon kończymy klawiszem **[ANUL]**.

## 6.7 Wpłata do kasy, wypłata z kasy

- ✦ Aby dokonać wpłaty gotówki do kasy należy z klawiatury wprowadzić stosowną kwotę a następnie wciskamy klawisz **[WPL KAS...WYPL KAS]**.
- ✦ Aby dokonać wypłaty gotówki z kasy należy z klawiatury wprowadzić stosowną kwotę a następnie wciskamy klawisz **[SHIFT] [WPL KAS...WYPL KAS]**.

## 6.8 Sprzedaż wielokrotna

Ta funkcja umożliwia sprzedaż wielokrotną w jednej pozycji paragonu. Np. Sprzedając 12 butelek mleka nie musimy dwunastokrotnie wykonywać sprzedaży poprzez dział czy poprzez **PLU**

- ✦ Podajemy ilość sztuk sprzedawanego towaru np.: **[12]**.
- ✦ Wciskamy klawisz **[X]**.
- ✦ Wciskamy klawisz odpowiedniej grupy bądź właściwego **PLU**.



PRZYKŁAD

Sprzedajemy 55 sztuk towaru z grupy 1 w cenie 5,50 zł za sztukę  
**[5] [5] [X] [5] [5] [0] [G1...G5]**





## 6.9 Stosowanie RABATU bądź DOPŁATY %

Kasa pozwala na realizowanie rabatów i dopłat procentowych w stosunku do określonych klientów. W celu udzielenia rabatu lub dopłaty należy po zrealizowaniu konkretnej pozycji paragonu wykonać następującą operację:

### Rabat:

- ▣ Udzielamy rabat w wysokości 3% od sprzedanego artykułu  
**[3] [-%...+%]**

### Dopłata:

- ▣ Dodajemy dopłatę w wysokości 3% do sprzedanego artykułu  
**[3] [SHIFT] [-%...+%]**

## 6.10 Rabat kwotowy

Kasa pozwala na realizowanie upustów kwotowych w stosunku do określonych klientów. W celu udzielenia rabatu należy po zrealizowaniu konkretnej pozycji paragonu wykonać następującą operację:

- ▣ Udzielamy rabat w wysokości 3 zł od sprzedanego artykułu  
**[3] [0] [0] [-]**

## 6.11 Klawisze PRZELEW i KARTA

- ▣ Jeżeli płatność ma być realizowana za pomocą karty płatniczej bądź za pomocą karty kredytowej – po wybiciu wszystkich pozycji paragonu należy użyć klawisza **[KARTA...PRZELEW]**
- ▣ Jeżeli płatność ma być realizowana za pomocą przelewu – po wybiciu wszystkich pozycji paragonu używamy klawiszy **[SHIFT] [KARTA...PRZELEW]**

## 6.12 Pobieranie wartości z wagi

- ▣ Kasa wyposażona jest w opcję współpracy z wagą – po wciśnięciu klawisza **[SHIFT] [X]** nastąpi pobranie danych z wagi współpracującej z kasą



### 6.13 Przyjmowanie gotówki oraz wydanie reszty

Kasa umożliwia automatyczne wyliczenie reszty, którą należy wydać klientowi po przyjęciu gotówki.

- ✦ Po zrealizowaniu ostatniej pozycji paragonu należy wcisnąć klawisz **[PODSUMA...SZUFLADA]**
- ✦ Wprowadzamy kwotę jaką otrzymaliśmy od klienta i potwierdzamy klawiszem **[GOT]**

Mogą się pojawić komunikaty **BRAK** lub **RESZTA**

**BRAK** oznacza, że klient powierzył nam zbyt małą kwotę i powinien dopłacić kwotę wskazaną na wyświetlaczu

**RESZTA** to kwota jaką należy wydać klientowi po zakończeniu transakcji

### 6.14 Realizacja przeliczenia na inną walutę

Kasa umożliwia rozliczenie paragonu dla klienta w walucie dodatkowej w przypadku uruchomienia tej opcji w trybie programowania.



**Należy pamiętać, że podstawą rozliczenia za paragon jest waluta ewidencyjna.**

Obsługa waluty dodatkowej jest tylko dodatkową funkcją w kasie umożliwiającą przeliczenie wartości rachunku wg kursu walut.

- ✦ W trakcie normalnej sprzedaży dwukrotne przyciśnięcie klawisza **[PODSUMA...SZUFLADA]** spowoduje wyświetlenie sumy rachunku w walucie dodatkowej według wpisanego przelicznika
- ✦ Kolejne naciśnięcie klawisza **[PODSUMA...SZUFLADA]** wyświetlenie sumy rachunku w walucie dodatkowej drugiej według wpisanego przelicznika
- ✦ Kolejne naciśnięcie klawisza **[PODSUMA...SZUFLADA]** wyświetlenie sumy rachunku w walucie ewidencyjnej.
- ✦ Pozostawienie trybu waluty dodatkowej umożliwi zakończenie płatności z podaniem kwoty od klienta w tej właśnie walucie lub wpłacenie części należności w tej walucie i reszta dopłacona w walucie podstawowej
- ✦ Kasa wydrukuje paragon fiskalny dla klienta w walucie podstawowej a następnie w części niefiskalnej zostanie wydrukowany przelicznik waluty



## PRZYKŁADOWE ROZLICZENIE W WALUCIE EURO:

EDATA POLSKA SP. Z O.O.	
UL. PUŁAWSKA 314	
02-819 WARSZAWA	
KASA TESTOWA	
NIP	111-111-11-11
29.06.2006	000088
PARAGON FISKALNY	
WÓDKA	1x100,00
	* 100,00 A
PODSUMA	* 100,00
-----	
SP. OP. A	
	*100,00
PTU 22,00%	*18,03
KWOTA PTU	*18,03
-----	
SUMA PLN	
	*100,00
0020	A ADAM 18:45
PL ABC 12345678	
-----	
RELACJA	
1 EUR = 4,20 PLN	
-----	
SUMA EUR	*23,81
-----	
GOTÓWKA PLN	*100,00

### 6.15 Wprowadzanie NIPu klienta na paragonie

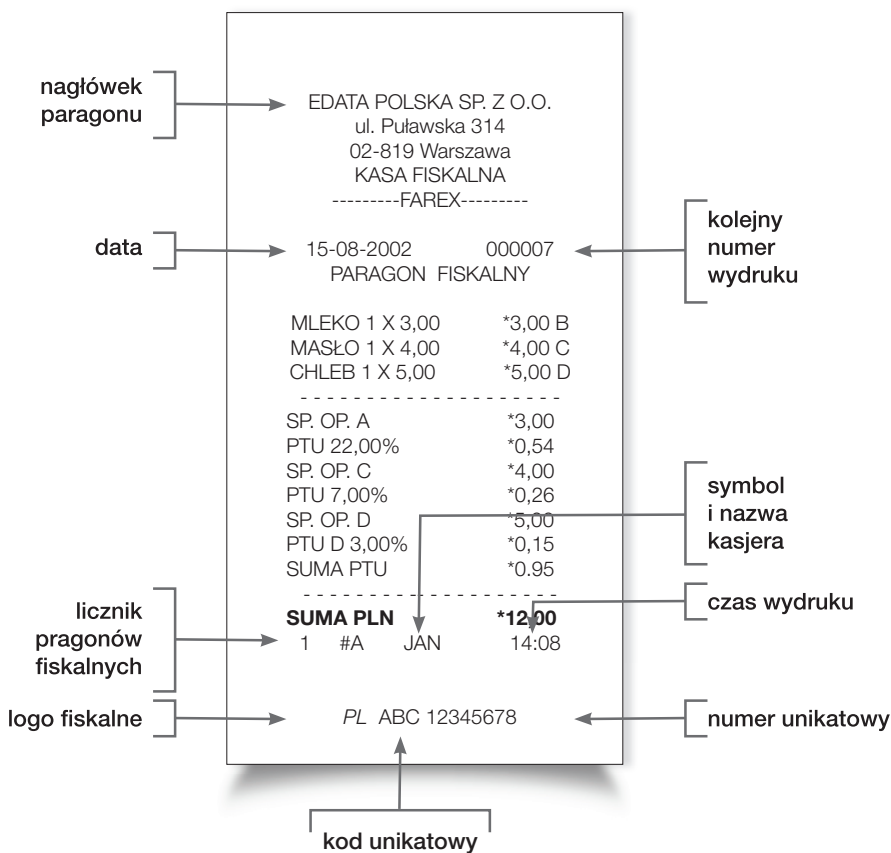
- ☛ NIP klienta można wprowadzić w dowolnej chwili w trakcie sprzedaży (paragon sprzedaży otwarty)
- ☛ Po naciśnięciu przycisku **[WPL KAS...WYPL KAS]** kasa wyświetli menu z którego strzałkami można wybrać jedną z trzech opcji (**NIP**, **PESEL**, **nr ID**). Wybór rodzaju nr identyfikacyjnego należy potwierdzić klawiszem **[GOT]**
- ☛ Numer należy wprowadzić przy użyciu klawiatury numerycznej i zatwierdzić klawiszem **[GOT]**
- ☛ Kasa zapamięta wprowadzony numer i wydrukuje go po zakończeniu paragonu. Numer można wprowadzać wielokrotnie, wydrukowany zostanie ten, który został wprowadzony jako ostatni



## 6.16 Anulowanie operacji niezatwierdzonych lub błędów

W celu anulowanie operacji niezatwierdzonych lub błędów pojawiających się w czasie pracy należy użyć klawisza **[C]**.

## 6.17 Przykładowy paragon fiskalny





## 7. Raporty

### 7.1 Informacje ogólne

Kasa jest wyposażona w funkcje raportowania. W tym celu posiada dwa tryby raportów

**Tryb X** Wykonywanie raportów czytających

**Tryb Z** Wykonywanie raportów zerujących i fiskalnych

W zależności od tego jaki raport chcemy wykonać należy wybrać odpowiedni tryb.

- ✦ Klawiszem **[PRAC]** przechodzimy do trybu **X** lub **Z** (patrz opis wyświetlacza) i wciskamy klawisz **[GOT]**.
- ✦ Wprowadzamy hasło kierownika **0000** (lub wejście bez hasła – ustawienia systemu) i zatwierdzamy klawiszem **[GOT]**
- ✦ Klawiszami strzałek wybieramy żądany raport
- ✦ Wciskamy **[GOT]** aby wydrukować lub wejść do konfiguracji raportu
- ✦ Jeżeli wystąpi błąd skasuj go klawiszem **[C]**
- ✦ Wciskamy klawisz **[C]** aby wyjść z aktualnie konfigurowanego raportu.
- ✦ Ponowne wciśnięcie klawisza **[C]** spowoduje opuszczenie trybu raportów.



Ta procedura dotyczy wykonywania wszystkich raportów w trybie X lub Z

### 7.2 Tryb X

**Tryb X** jest trybem poglądowym, to znaczy, że drukowane w nim raporty są niefiskalne:

- ✦ Raport podglądowy
- ✦ Raport PLU
- ✦ Raport sprzedaży
- ✦ Raport kasowy
- ✦ Raport kasjerów
- ✦ Raport przyporządkowania towarów wg. stawek
- ✦ Raport opakowań zwrotnych
- ✦ Raport opisów stałych
- ✦ Raport stawek PTU
- ✦ Raport grup
- ✦ Raport użytkownika



### 7.2.1 Raport kasowy

W Trybie **X** można nie zerując stanu kasy odczytać łączną sumę gotówki w kasie.

W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **X** i wybrać raport **KASOWY** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**  
Kasa wydrukuje informację na temat stanu gotówki.

### 7.2.2 Raport opakowań zwrotnych

Raport opakowań zwrotnych można wykonać w trybie **X** lub **Z**, w zależności od tego czy wykonany raport ma być raportem niezerującym **X** czy zerującym **Z**.

✦ W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **X** lub **Z** i wybrać raport **OPAK.ZW.** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**

### 7.2.3 Raport dobowy sprzedaży

W trybie **X** można odczytać łączną sumę gotówki dla grup.

✦ W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **X** i wybrać raport **SPRZE-DAŻY** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**



### 7.2.4 Raport wg PLU

- ✦ Klawiszami strzałek wybieramy funkcję raportu dla kodów (na wyświetlaczu kasy powinien się pojawić napis **RAPORT PLU**)
- ✦ Wejście do funkcji dostępne po naciśnięciu klawiszem **[GOT]**
- ✦ Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WSZYSTKIE PLU**
- ✦ Klawiszem możemy zmienić tryb na **TYLKO SPRZEDANE**, wybór zatwierdzamy klawiszem **[GOT]**



### 7.2.5 Raport stałych opisów

Raport ten podaje wykaz stałych opisów występujących w kasie. W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **X** i wybrać raport **OPISÓW** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**.

Raport przerywamy klawiszem **[PAPIER]**.

### 7.2.6 Raport przyporządkowania towarów do stawek PTU

W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **X** i wybrać raport **PRZYP. TOWARÓW**. Następnie określ stawkę VAT, aby sprawdzić, które towary są do niej przyporządkowane i potwierdź klawiszem **[GOT]**.

### 7.2.7 Raport wg kasjerów

W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **X** i wybrać raport **KASJERÓW** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**.

## 7.3 Tryb Z

**Tryb Z** jest trybem fiskalnym, to znaczy, że wykonywane raporty kasują liczniki dzienne i zapisują informacje do pamięci fiskalnej. W tym trybie znajdują się także raporty nefiskalne, które zerują liczniki.

- ⌘ Raport fiskalny dobowy
- ⌘ Raport fiskalny okresowy
- ⌘ Raport fiskalny miesięczny
- ⌘ Raport PLU
- ⌘ Raport opakowań zwrotnych
- ⌘ Raport fiskalny rozliczeniowy.
- ⌘ Raport grup



### 7.3.1 Raport fiskalny dobowy

Raport fiskalny dobowy wykonywany jest w trybie **Z** (zapisuje dane do pamięci fiskalnej i zeruje sumy łączne).

W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **Z** i wybrać raport **FIS.DOBOWY** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**.

### 7.3.2 Raport fiskalny okresowy

W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **Z** i odszukać raport **FIS.OKRESOWY**, zatwierdzić **[GOT]**, a następnie klawiszami strzałek wybrać **SZCZEGÓŁOWY** lub **SKRÓCONY** i zatwierdzić **[GOT]**.

- ✦ Wybieramy sposób wprowadzania danych **po numerach lub po datach**

#### PO NUMERACH:

- ✦ Wprowadzamy OD: **XXXX** DO: **YYYY**, gdzie **XXXX** oznacza wartość początkową licznika Z1, **YYYY** oznacza wartość końcową licznika Z1.
- ✦ Wciskamy klawisz **[GOT]**. System wydrukuje raport z pamięci fiskalnej.
- ✦ Jeśli nie poda się wartości **YYYY**, to system wydrukuje cały raport fiskalny od numeru raportu **XXXX** do ostatniego istniejącego w pamięci fiskalnej.

#### PO DATACH:

- ✦ W przypadku konieczności wykonania raportu od daty do daty należy wprowadzić ciągiem 12 cyfr, 6 dla daty początkowej np. 010106 (od 1-go stycznia 2006) i 6 cyfr dla daty końcowej np. 300106 (do 30-go stycznia 2006).
- ✦ Zatwierdzamy klawiszem **[GOT]**. System wydrukuje raport z pamięci fiskalnej.

### 7.3.3 Raport fiskalny miesięczny

W celu wywołania tego raportu należy wejść do trybu **Z** i wybrać raport **FIS.MIESIECZNY** a następnie zatwierdzić klawiszem **[GOT]**



Raport miesięczny można wykonać dopiero po wykonaniu pierwszego raportu dobowego nowego miesiąca:  
**w celu wykonania raportu miesięcznego np. za czerwiec wykonaj raport dobowy z dnia 1 lipca**





1. Ustaw wskaźnik trybu pracy kasy w pozycję **Z** używając przycisku **[PRAC]**.
2. Naciśnij przycisk **[GOT]**.
3. Wprowadź hasło kierownika (domyślnie: **0000**).
4. Naciśnij przycisk **[GOT]**.
5. Wybierz „**RAPORT MIESIĘCZNY**” naciskając przyciski strzałek.
6. Naciśnij przycisk **[GOT]**.
7. Wybierz „**RAPORT SZCZEGÓŁOWY**” naciskając przyciski strzałek.
8. Naciśnij przycisk **[GOT]**.
9. Wprowadź miesiąc raportu w formacie MMRRRR (M- miesiąc, R – rok) czyli w naszym przykładzie będzie to 062010.
10. Naciśnij **[GOT]**.
11. Raport miesięczny zostanie wydrukowany.



Raporty miesięczne oraz raporty okresowe można wykonać dowolną ilość razy.

#### **7.3.4**

Raport fiskalny rozliczeniowy, odczyt pamięci fiskalnej



Raport ten wykonywany jest jedynie przez uprawniony serwis w obecności przedstawiciela Urzędu Skarbowego.

Wykonanie tego raportu powoduje całkowite zablokowanie urządzenia.

**Kasa zostanie „zamknięta”.**

**Po wykonaniu tego raportu będzie istniała możliwość wykonywania tylko wydruków z pamięci fiskalnej. Tryb sprzedaży nie będzie dostępny**



## 7.3.5 Przykładowe wydruki raportów

### 7.3.5.1 Raport fiskalny dobowy

EDATA POLSKA SP. Z O.O. UL. PUŁAWSKA 314 02-819 WARSZAWA KASA TESTOWA	
NIP	111-111-11-11
29-06-2006	000085
RAPORT FISKALNY DOBOWY	
Z1	
-----	
PTU A	22,00%
PTU B	07,00%
PTU C	00,00%
SP.ZW.PTU	
PTU E	-
PTU F	-
PTU G	-
PTU H	-
PTU I	-
-----	
29-06-2006	000010
SP.OP.A	*100,00
SP.OP.B	*100,00
SP.OP.C	*100,00
SP.OP.E	-
SP.OP.F	-
SP.OP.G	-
SP.OP.H	-
SP.OP. I	-
SP.ZW.PTU D	*100,00
KW.PTU.A	*22,00
KW.PTU.B	*7,00
SUMA PTU	*29,00
SUMA NAL	*429,00
IŁOŚĆ PARAG	0001
WALUTA SPRZED: PLN	
WYK.ZM.W BAZ.TOW.	0010
IŁOŚĆ POZYCJI	0026
-----	
A ADAM	18:45
PL ABC 12345678	

zaprogramowane stawki VAT

sprzedaż netto w poszczególnych stawkach VAT, wartość podatku w poszczególnych stawkach

wartość sprzedaży brutto

kolejny nr wydruku na kasie

kolejny nr raportu dobowego

ilość zmian w bazie towarowej



### 7.3.5.2 Raport okresowy wg dat

EDATA POLSKA SP. Z O.O. UL. PUŁAWSKA 314 02-819 WARSZAWA KASA TESTOWA	
NIP 111-111-11-11	
29-06-2006 000090	
RAPORT FISKALNY OKRESOWY	
-----D	
28/06/2006->28/06/2006 Z:0009- -> Z:009	
zaprogramowane stawki VAT	PTU A 22,00%
	PTU B 07,00%
	PTU C 00,00%
	SP.ZW.PTU
	PTU E -
	PTU F -
	PTU G -
	PTU H -
	PTU I -
data zapisu do pamięci fiskalnej	28-06-2006 000009
	-----
sprzedaż netto w poszczególnych stawkach VAT, wartość podatku w poszczególnych stawkach	SP.OP.A *100,00
	SP.OP.B *100,00
	SP.OP.C *100,00
	SP.OP.E -
	SP.OP.F -
	SP.OP.G -
	SP.OP.H -
	SP.OP.I -
	SP.ZW.PTU D *100,00
	KW.PTU.A *22,00
	KW.PTU.B *7,00
	SUMA PTU *29,00
	SUMA NAL *429,00
ILOŚĆ PAR 0001	
ILOŚĆ POZYCJI 0026	
-----	
ŁĄCZNY RAPORT OKRESOWY 28/06/2006->28/06/2006 Z:0009- -> Z:009	
łączna sprzedaż brutto za dany okres	SP.OP.A *100,00
	SP.OP.B *100,00
	SP.OP.C *100,00
	SP.OP.E -
	SP.OP.F -
	SP.OP.G -
	SP.OP.H -
	SP.OP.I -
	SP.ZW.PTU D *100,00
	KW.PTU.A *22,00
	KW.PTU.B *7,00
	SUMA PTU *29,00
	SUMA NAL *429,00
ILOŚĆ PAR 0001	
-----	
A ADAM 18:45	
PL ABC 12345678	



### 7.3.5.3 Raport okresowy miesięczny

Raporty

48

miesiąc, za  
który został  
wykonany  
raport

łącna  
sprzedaż  
brutto za  
dany okres

EDATA POLSKA SP. Z O.O.	
UL. PUŁAWSKA 314	
02-819 WARSZAWA	
KASA TESTOWA	
NIP	111-111-11-11
29-06-2006	000091
RAPORT MIESIĘCZNY	
06/2006	
-----	
PTU A	22,00%
PTU B	07,00%
PTU C	00,00%
SP.ZW.PTU	
PTU E	-
PTU F	-
PTU G	-
PTU H	-
PTU I	-
-----	
28-06-2006	000009
-----	
SP.OP.A	*100,00
SP.OP.B	*100,00
SP.OP.C	*100,00
SP.OP.E	-
SP.OP.F	-
SP.OP.G	-
SP.OP.H	-
SP.OP.I	-
SP.ZW.PTU D	*100,00
KW.PTU.A	*22,00
KW.PTU.B	*7,00
SUMA PTU	*29,00
SUMA NAL	*429,00
ILOŚĆ PAR	0001
ILOŚĆ POZYCJI	0026
-----	
ŁĄCZNY RAPORT OKRESOWY	
06/2006	
-----	
SP.OP.A	*100,00
SP.OP.B	*100,00
SP.OP.C	*100,00
SP.OP.E	-
SP.OP.F	-
SP.OP.G	-
SP.OP.H	-
SP.OP.I	-
SP.ZW.PTU D	*100,00
KW.PTU.A	*22,00
KW.PTU.B	*7,00
SUMA PTU	*29,00
SUMA NAL	*429,00
ILOŚĆ PAR	0001
-----	
A ADAM	18:45
PL ABC 12345678	



## 8. Komunikaty o błędach



W przypadku pojawienia się błędów operacyjnych używamy klawisza **[C]** w celu ich skasowania a następnie poprawnie wprowadzamy żadaną procedurę.

**Tryb postępowania w przypadku pojawiających się błędów przedstawiają poniższe tabele.**

Nr błędu	Opis	Procedura postępowania
BŁĄD 01FE	Błąd wewnętrznej kontroli urządzenia	Skontaktuj się z serwisem.
BŁĄD 01	Ustawiono cenę zamkniętą	Ustaw parametr systemowy nr 17 w pozycji 0 (kod 170). Parametr 23 musi być włączony (kod 230).
BŁĄD 02	Kasa fiskalna nie może działać bez wprowadzenia kodu kasjera	Skasuj błąd. Zaloguj kasjera.
BŁĄD 03	Błąd wprowadzenia cyfry	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 04	Błąd wprowadzenia numeru kasjera	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowy kod.
BŁĄD 05	Nieprawidłowa ilość	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 06	Korekta niedozwolona	Skasuj błąd.
BŁĄD 07	Upust niedozwolony	Skasuj błąd. Podaj prawidłową wartość.
BŁĄD 08	Niedozwolony narzut %	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłową wartość
BŁĄD 09	Niedozwolony rabat %	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłową wartość.
BŁĄD 10	Anulacja niedozwolona	Skasuj błąd. Ponów operację prawidłowo.
BŁĄD 11	Błąd użycia klawisza <b>CENA</b>	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowo sekwencję.
BŁĄD 12	Błąd użycia klawisza <b>PLU</b>	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowo sekwencję.
BŁĄD 13	Błąd komunikacji z wagą	Skasuj błąd. Sprawdź zaprogramowanie kasy oraz połączenie kasy z wagą.
BŁĄD 14	Błąd użycia klawisza <b>GOT</b>	Skasuj błąd. Przymus podsumowania rachunku przed zakończeniem.
BŁĄD 15	Błąd użycia klawisza <b>KARTA</b>	Skasuj błąd. Użyj funkcji poprawnie.



BŁĄD 16	Błąd użycia klawisza <b>PRZELEW</b>	Skasuj błąd. Użyj funkcji poprawnie.
BŁĄD 17	Wykonaj raport dobowy	Skasuj błąd. Wykonaj raport dobowy. Na kasie dnia poprzedniego nie wykonano raportu dobowego mimo wykonania sprzedaży.
BŁĄD 18	Błędne hasło	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 19	Błąd ustawienia czasu	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 20	Błąd wpisanego kodu kreskowego	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 21	Błąd wprowadzenia daty	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 22	Błąd zapisu do pamięci	Skasuj błąd. Powtórz operację. Jeśli błąd się powtórzy wezwij serwis.
BŁĄD 23	Niedozwolony wydruk raportu Z	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 24	Błąd przekroczenia 100 pozycji na paragonie	Skasuj błąd. Zakończ paragon.
BŁĄD 25	Nie wykonano resetu serwisowego	Błąd nie powinien pojawić się przy normalnej eksploatacji urządzenia.
BŁĄD 26	Nieudane określenie kodu kreskowego	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 27	Pamięć przepelniona lub uszkodzona	Wezwij serwis.
BŁĄD 28	Uwolniono obszar pamięci	Skasuj błąd. Skontaktuj się z serwisem.
BŁĄD 29	Błąd hasła	Skasuj błąd. Podaj prawidłowe dane.
BŁĄD 30	Nie wykonano raportu dobowego	Skasuj błąd. Wykonaj raport dobowy.
BŁĄD 31	Obszar pamięci <b>PLU</b> zostanie zapelniony	Skasuj błąd. Przekroczona ilość PLU w bazie towarowej. Skasuj nieużywane kody.
BŁĄD 32	Błąd wprowadzenia danych	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 33	Taki kasjer nie istnieje	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 34	Przekroczona liczba kasjerów	Skasuj błąd.
BŁĄD 35	Błąd wagi	Skasuj błąd. Sprawdź połączenie z wagą.
BŁĄD 36	Urządzenie w trybie sprzedaży	Zakończ lub anuluj paragon.



BŁĄD 37	Zbyt duża ilość gotówki w szufladzie	Skasuj błąd. Przekroczona zadeklarowana ilość gotówki. Wykonaj wypłatę z kasy.
BŁĄD 38	Błąd sumy kontrolnej <b>RAM</b>	Wezwij serwis.
BŁĄD 39	Zbyt mała ilość gotówki w szufladzie	Skasuj błąd. Próba dokonania zbyt dużej ilości gotówki w porównaniu ze stanem kasy.
BŁĄD 40	Przekroczona wielkość wpłaty	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 41	Przekroczona wielkość wypłaty	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 42	Nie znaleziono żadnego <b>PLU</b>	Skasuj błąd. Brak PLU w bazie towarowej.
BŁĄD 43	Nieprawidłowa <b>CENA</b> sprzedaży	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 44	Błędna <b>CENA</b>	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 45	Przekroczona ilość raportów <b>PLU</b>	Wykonaj raport PLU w trybie Z.
BŁĄD 46	Błąd wprowadzenia danych numerycznych	Wezwij serwis.
BŁĄD 47	Błąd wprowadzenia danych	Wezwij serwis numerycznych i liczbowych.
BŁĄD 48	Nieprawidłowy format	Wezwij serwis danych.
BŁĄD 49	Nieprawidłowy format podatku VAT	Skasuj błąd. Użyj prawidłowych wartości.
BŁĄD 50	Nie określono stawki podatkowej	Skasuj błąd. Użyj prawidłowej procedury.
BŁĄD 51	Błąd stawki podatkowej	Skasuj błąd. Użyj prawidłowej procedury.
BŁĄD 52	Błąd zapisu do pamięci fiskalnej	Skasuj błąd. Wezwij serwis.
BŁĄD 53	Nieprawidłowa stawka podatku	Skasuj błąd. Sprawdź zaprogramowanie kasy.
BŁĄD 54	Przepełniony obszar pamięci	Wezwij serwis.
BŁĄD 55	Przepełniony obszar pamięci stawek podatkowych	Skasuj błąd.
BŁĄD 56	Błąd numeru unikatowego	Skasuj błąd. WEZWIJ SERWIS.



BŁĄD 57	Pamięć fiskalna pełna Przekroczona ilość raportów dobowych.	Skontaktuj się z serwisem.
BŁĄD 58	Błąd zapisu do pamięci fiskalnej podczas wykonywania raportu Z	Skasuj błąd. Wykonaj ponownie raport dobowy fiskalny. Jeżeli błąd się powtórzy skontaktuj się z serwisem.
BŁĄD 59	Błąd danych w pamięci fiskalnej	Skontaktuj się z serwisem.
BŁĄD 60	Błąd zwrotu opakowania zwrotnego	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłową sekwencję.
BŁĄD 61	Tryb tylko do odczytu	Zamknięta pamięć fiskalna. Kasa umożliwia tylko wydruki z pamięci fiskalnej.
BŁĄD 62	Brak papieru w drukarce	Zamontuj nowe rolki papierowe i skasuj błąd.
BŁĄD 63	Brak papieru w drukarce paragonów	Zamontuj nowe rolki papierowe i skasuj błąd.
BŁĄD 64	Brak papieru w drukarce kopii	Zamontuj nowe rolki papierowe i skasuj błąd.
BŁĄD 66	Nie wykonany raport <b>PLU</b>	Wykonaj raport PLU.
BŁĄD 67	Błąd użycia klawisza KARTA	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe dane.
BŁĄD 68	Błąd wykonania resetu sprzętowego	Błąd nie powinien pojawić się przy normalnej eksploatacji urządzenia.
BŁĄD 69	Błąd opakowania zwrotnego	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 70	Błąd numeru opakowania zwrotnego	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 71	Błąd ceny opakowania zwrotnego	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 72	Błąd funkcji opakowań zwrotnych	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 73	Nie ustawiony kod i nr unikatowy	Błąd nie powinien pojawić się przy normalnej eksploatacji urządzenia.
BŁĄD 74	Nie ustawiony NIP	Błąd nie powinien pojawić się przy normalnej eksploatacji urządzenia.
BŁĄD 75	Nie ustawione stawki podatku VAT	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 76	Brak kontaktu z Pamięcią Fiskalną	Problem sprzętowy. Wezwij serwis.





BŁĄD 77	Zmiana waluty ewidencyjnej powyżej 10	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 78	Błąd programowania zmiany waluty	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 79	Niestawiony nagłówek	Skasuj błąd. Wprowadź prawidłowe wartości.
BŁĄD 81	Błąd sumy kontrolnej <b>RAM</b>	Wezwij serwis.
BŁĄD 82	Brak papieru	Wymień papier.
BŁĄD 83	Rozładowana bateria płyty głównej lub zwarcie układu <b>RAM</b>	Wezwij serwis.
FE01	Błąd wewnętrznej kontroli urządzenia	Wyłącz i włącz urządzenie przełącznikiem z tyłu jeżeli nie pomoże wezwij serwis.
FE02	Brak drukarki	Wezwij serwis.
FE03	Brak kontaktu z klawiaturą	Wezwij serwis.
FE04	Brak lcd	Wezwij serwis.
BŁĄD 65	Brak podsumy	Podsumuj paragon.
BŁĄD 84	Błąd sumy kontrolnej pamięci fiskalnej	Wezwij serwis.
BŁĄD 86	Błąd danych w pamięci RAM	Wezwij serwis.
BŁĄD 87	Raport <b>PLU</b> w trakcie przetwarzania	Zaczekaj aż raport się zakończy.
BŁĄD 88	Błąd pamięci fiskalnej lub zwarcie	Wezwij serwis.
BŁĄD 99	Błąd wpr.kodu autoryzacji	Wprowadź poprawną wartość.



**DECYZJA NR PT 3/2014**

Na podstawie art. 111 ust. 6d pkt 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. Nr 177, poz. 1054, z 2012 r. poz. 1342, poz. 1448, poz. 1529 i poz. 1530 oraz z 2013 r. poz. 35 i poz. 1027), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 11 lipca 2013 r., który wpłynął do Głównego Urzędu Miar w dniu 12 sierpnia 2013 r., zgłoszonego przez Edata Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Cybisa 6, 02-784 Warszawa, uzupełnionego pismami z dnia 28 sierpnia 2013 r. (2 pisma), z dnia 20 listopada 2013 r., z dnia 28 listopada 2013 r. (2 pisma), z dnia 29 listopada 2013 r., z dnia 20 grudnia 2013 r. (2 pisma) i z dnia 8 stycznia 2014 r. oraz na podstawie wyników badań wykonanych przez Prezesa Głównego Urzędu Miar potwierdzonych sprawozdaniem

**POTWIERDZAM,**

że kasa rejestrująca KF-02 produkowana przez XIAMEN PINNACLE ELECTRICAL Co. Ltd., 4F GuangXia Building, Torch High Tech Zone, Xiamen, Fujian Province, 361006 Chiny i wprowadzana na terytorium kraju do obrotu przez Edata Polska spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Cybisa 6, 02-784 Warszawa spełnia funkcje określone w art. 111 ust. 6a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług oraz spełnia kryteria i warunki techniczne określone w rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące oraz warunków ich stosowania (Dz. U. Nr 212, poz. 1338, z 2010 r. Nr 252, poz. 1694 oraz z 2011 r. Nr 140, poz. 818).

Decyzja ważna jest przez okres 3 lat od dnia jej doręczenia.

Dane charakteryzujące typ kasy rejestrującej:

- kasa współpracująca z komputerem, przenośna, przeznaczona do ewidencji sprzedaży towarów i usług bez stosowania szczególnych wymogów trybu rejestrowania sprzedaży,
- program pracy kasy jest oznaczony przez producenta symbolem 002,
- pamięć z programem pracy kasy jest oznaczona przez producenta symbolem KF2 002,
- kasa bez elektronicznego zapisu kopii, bez funkcji oznaczania dokumentów kasowych za pomocą numeru kontrolnego, bez funkcji drukowania faktur VAT,
- kasa współpracuje z programem PLOMP PLUS FM do odczytu pamięci fiskalnej,
- kasa zawiera bazę danych o towarach i usługach umożliwiającą zapis 3000 pozycji,
- kasa może współpracować z szufladą, wagą, czytnikiem kodów kreskowych oraz komputerem.



Strona 2 decyzji Nr PT 3/2014

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267) odstępuje się od uzasadnienia decyzji, ponieważ uwzględniła ona w całości żądanie strony.

#### POUCZENIE

Od decyzji niniejszej stronie nie przysługuje odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do Prezesa Głównego Urzędu Miar z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie.



Prezes  
*Janina Maria Popowska*  
Janina Maria Popowska

Otrzymują:

1. Paweł Makówka - pełnomocnik spółki pod firmą EDATA POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą w Warszawie, ul. Cybisa 6, 00-784 Warszawa,
2. GUM a/a.



# EDATA POLSKA

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Importer  
EDATA Polska Sp. z o.o.  
ul. Jana Cybisa 6, 02-784 WARSZAWA

z pełną odpowiedzialnością oświadcza, że nasz produkt kasa rejestrująca

**KF-02**

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia należyte normy

EN55022  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN60950

oraz wszystkie wymogi ujęte w klauzulach dokumentów normatywnych:

89/336/EEC      EMC DIRECTIVE  
73/23/EEC      LOW VOLTAGE DIRECTIVE

Warszawa, luty 2013

Miejsce i data wystawienia deklaracji



\_\_\_\_\_  
Fatih Aktas, Prezes Zarządu

EDATA POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Jana Cybisa 6, 02-784 Warszawa  
NIP: 5242688936, REGON: 142002656



# **EDATA**

## **P O L S K A**

EDATA POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Jana Cybisa 6  
02-784 Warszawa  
NIP: 5242688936

Warszawa, 13.02.2014 r.

### **OŚWIADCZENIE PRODUCENTA**

**EDATA POLSKA Sp. z o.o.**  
**ul. Jana Cybisa 6, 02-784 Warszawa**

Oświadczamy: Każdy egzemplarz kasy KF-02 we wszystkich dopuszczonych wersjach kompletacyjnych z następującym oprogramowaniem:

program pracy kasy	wersja: 002
program aplikacyjny	wersja: 002

jest identyczny technicznie, funkcjonalnie i programowo z kasą wzorcową, dla której wydano potwierdzenie i spełnia wymogi rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące (Dz. U. Nr 212, poz. 1338, z 2010 r. Nr 252, poz. 1694 oraz z 2011 r. Nr 140, poz. 818).

Potwierdzenie: **Główny Urząd Miar nr PT 3/2014**

Data: **13.02.2014 r.**


Podpis: **Fatih Aktas**

**EDATA POLSKA Sp. z o.o.**  
ul. Jana Cybisa 6, 02-784 Warszawa  
NIP: 5242688936, REGON: 142002658



Notatki





EDATA Polska Sp. z o.o.  
ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa

